

PROTOCOLE D'ACCORD DE COOPÉRATION

ENTRE

L'UNIVERSITE NICE-SOPHIA ANTIPOLIS, Nice (FRANCE)

ET

L'UNIVERSITE DE NIS (SERBIE)

Pour promouvoir leur coopération et leurs échanges, l'Université de Nice-Sophia Antipolis (France) et l'Université de Nis (Nis, Serbie)

conviennent de ce qui suit :

I

Les deux établissements cherchent à promouvoir leur coopération en encourageant des rapports et une coopération directs entre les membres de leur corps enseignant et leurs Unités de Formation et de Recherche, sous réserve des dispositions du présent Protocole.

II

Les projets spécifiques de coopération feront l'objet d'addenda au présent Protocole (voir Article V).

III

Les deux établissements conviennent des modalités suivantes, sous réserve des ressources disponibles :

- a) échange d'universitaires qui participeront à des conférences, à des symposiums et à des colloques ;
- b) échange de documentation sur les programmes d'études et de renseignements sur la recherche et ses applications dans les disciplines auxquelles s'intéressent les deux établissements ;
- c) courtes visites réciproques de membres du corps enseignant et du personnel administratif ;
- d) activités communes de recherche et de recherche appliquée ;
- e) échanges d'étudiants dans des formations diplômantes, à la condition que les critères normaux d'admission à ces programmes soient respectés ;

- f) échanges d'étudiants inscrits à un programme d'alternance travail-études ou dont le programme d'études exige un stage en milieu professionnel et qui souhaitent travailler un trimestre/semestre en Serbie ou en France.

IV

Les étudiants d'échange paient leurs droits de scolarité dans leur université d'origine.

V

Les modalités de coopération et les dispositions financières et sociales relatives notamment à une visite ou à un échange précis seront élaborées conjointement et décrites en détail dans un addenda au présent Protocole pour chaque visite ou échange.

VI

Les deux établissements présenteront conjointement des demandes de fonds aux organismes de financement pour aider à payer les frais de déplacement et de séjour des professeurs invités et des étudiants d'échange.

VII

Ce Protocole entrera en vigueur le jour de sa signature par le Président de chaque établissement ou par la personne qu'il aura déléguée.

VIII

Le présent Protocole est conclu pour une durée de cinq années à compter de la date de signature officielle par les deux parties. Chaque établissement peut mettre fin au Protocole en donnant par écrit un préavis de six mois. Le Protocole peut être prolongé pour une nouvelle période de cinq années après accord des deux universités.

Université de Nice-Sophia Antipolis

Université de Nis

Lieu : Nice
Date : 28 NOV. 2011

Lieu : Nis, No 6/00-52-010/11-001
Date : 29 APR 2011

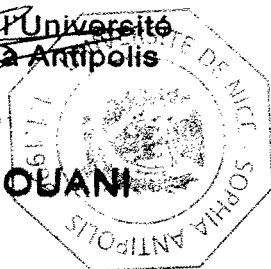
Nom et qualité du Représentant légal :

Nom et qualité du Représentant légal :

Le Président de l'Université
de Nice - Sophia Antipolis

Prof. Dr. Mirojub Grozdanovic
Le Recteur de l'Université de Nis

Albert MAROUANI



CONTACTS

Université Nice-Sophia Antipolis :

	Responsable enseignant	Responsable administratif	Signataire	Autre personne de contact (le cas échéant)
Nom :	NGOMAI	ODDO	MAROUANI	
Prénom :	Stéphane	Virginie	Albert	
Fonction :	Coordonnateur des relations internationales	Directrice administrative	Président	
Département :		Service des relations internationales		
UFR :	Faculté de Droit, de sciences politiques, d'économie et de gestion	Faculté de Droit, de sciences politiques, d'économie et de gestion	Services centraux	
Laboratoire :				
Adresse postale :	Avenue Doyen Trotabas 06050 Nice Cedex 1	Avenue Doyen Trotabas 06050 Nice Cedex 1	Grand Château BP 2135 28, avenue de Valrose 06103 NICE CEDEX 2	
Tel :		00 33 4 92 15 71 48	00 33 4 92 07 60 60	
Fax :		00 33 4 92 15 70 46	00 33 4 92 04 66 60	
Courriel :	ngomai@unice.fr	oddo@unice.fr	presidence@unice.fr	

Université de Nis :

	Responsable enseignant	Responsable administratif	Signataire	Autre personne de contact (le cas échéant)
Nom :	Stojanovic	Radukic	Grozdanovic	
Prénom :	Boban	Snezana	Miroljub	
Fonction :	Professor	Assistent	Rector	
Département :				
UFR :	Faculty of Economics	Faculty of Economics	University of Nis	
Laboratoire :				
Adresse postale :	Bulevar Medijana 13, 18000 Nis, Serbia	Trg Kralja Aleksandra 11, 18000 Nis, Serbia	Univerzitetski trg 1, 18000 Nis, Serbia	
Tel :	+38163444001	+381641494800	+38118257970	
Fax :	+38118535572	=38118523268	+3811825750	
Courriel :	stojanovic@ni.ac.rs	snezana.radukic@eknfak.ni.ac.rs	rektor@ni.ac.rs	

Site Web : www.ni.ac.rs